

le Bulletin Gambrinal

2021



BULLETIN GAMBRINAL 2021 édité par
ÉCOMUSÉE VOSGIEN DE LA BRASSERIE à VILLE sur ILLON
Directeur de la publication : Jean-Aimé MORIZOT
Textes, photos par les membres du Musée - PAO TP
GRATUIT - tirage en 200 ex. - IPNS - JANVIER 2021

Édito

Après une année 2019 bien animée, 2020 s'annonçait prometteuse avec des premiers signes encourageants. Mais très vite, il a fallu déchanter et sous l'effet de la grave crise sanitaire liée au Covid 19, il a fallu fermer le musée, puis le rouvrir avec de strictes consignes et enfin le refermer à nouveau. Les conséquences financières sont importantes mais notre cagnotte nous permettra de surmonter l'épreuve. Il va sans dire que le soutien de tous (adhérents, amis du musée, collectivités ...) reste essentiel à la survie de notre mission de sauvegarde d'un riche patrimoine brassicole que nous aimerions tant transmettre aux générations futures. En ces temps où l'on parle tant de ruralité, notre musée se veut comme un symbole de cette volonté.

Bonne Année 2021
et continuez à prendre soin de vous.
Le Président
Jean-Aimé MORIZOT

LE MUSÉE FACE À LA CRISE



Nous tenons bon !

Alors que nous nous apprêtons à faire déguster la bonne bière de mars concoctée par nos brasseurs à nos visiteurs et habitués la décision gouvernementale de confinement nous a contraint à fermer le musée le 16 mars jusqu'au 4 juin : date à laquelle nous avons pu de nouveau recevoir des visiteurs, non sans avoir été dans l'obligation de mettre en place un protocole sanitaire rigoureux réalisé grâce à Pascal et Jean-Noël (parcours fléché, affichage obligatoire, gel hydro-alcoolique, masques ...). Le parcours a été réduit avec l'impossibilité d'accéder à l'étage supérieur du moulin mais les guides ont pu aisément compenser.

La réouverture de la buvette a pu se faire grâce à un nouvel aménagement des tables favorisant un accueil réglementaire limité. Les habitués ont pu apprécier le cadre rénové de notre salle d'accueil (voir plus loin). De nouveau, le 30 octobre nous avons

dû nous conformer aux directives gouvernementales : fermer le musée et renoncer en particulier à la sortie de la Bière de Noël, qui a lieu habituellement fin novembre et dont le brassage avait été réalisé le 17 octobre.

Afin d'écouler nos stocks et limiter les pertes financières nous avons - après avoir obtenu de la mairie une petite licence à emporter (avec nos remerciements) rejoint la plateforme vosgienne Locappy, mise en place pour faciliter les ventes à emporter.

Nous avons pu et continuons à bénéficier des aides envisagées en faveur des petites entreprises, au printemps et cet automne en faisant appel au savoir faire et compétences de JNM Conseil (merci Jean Noël).

Nous remercions également la Communauté de Communes de MIRECOURT DOMPAIRE pour la subvention accordée.



**Brasserie
Musée
Ville sur Illon**



Actifs malgré tout !



POSE BANDEROLE



LES BÉNÉVOLES SUR LE PONT

Dès qu'ils ont pu se libérer des contraintes liées aux consignes sanitaires, nos bénévoles se sont mobilisés. La pose des adhésifs de distanciation, le brassage, le nettoyage, la pose de la banderole sur la cheminée, etc. À chaque fois qu'elle l'a pu, notre équipe s'est mobilisée pour faire vivre le musée.

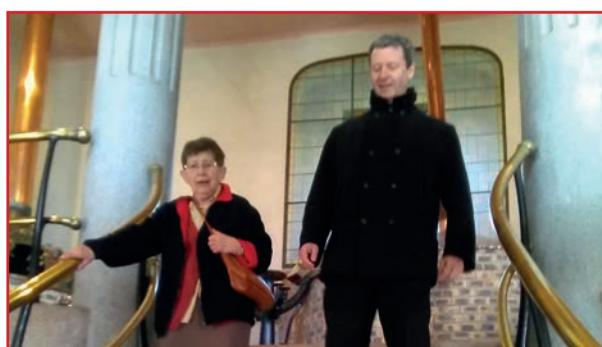


OPÉRATION COVID

FRÉQUENTATION

En février, nous avons eu l'honneur et le plaisir de recevoir, à l'occasion d'une visite pastorale, Monseigneur BERTHET évêque de Saint-Dié. Ce dernier, accompagné de quelques membres de l'équipe paroissiale, a suivi avec beaucoup d'attention une visite ponctuée particulièrement par les explications de nos brasseurs en pleine action. Un repas convivial a clôturé cette matinée suivie ensuite d'un détour par le Char Champagne et la Vierge.

La crise sanitaire a, bien entendu, entraîné une forte baisse de notre fréquentation surtout en ce qui concerne les groupes. Ceux-ci ont représenté seulement 34 personnes en 2020, les responsables d'associations ne voulant prendre aucun risque 741 entrées adultes ont été comptabilisées soit – 30% par rapport à 2019. L'été marqué par un afflux de touristes dans les Vosges a en effet permis de conserver une clientèle non négligeable en particulier pour la buvette. Notons que les visiteurs n'ont jamais rechigné à respecter des consignes sanitaires fort contraignantes : masque obligatoire, distanciation, effectifs limités. Une nouvelle fois Nathan, notre guide étudiant, a été particulièrement apprécié notamment par les visiteurs étrangers.



MONSEIGNEUR BERTHET EN VISITE

ANIMATIONS



JEAN-AIMÉ À LA BRESSE - photo J.LAMBERT

L'interdiction des rassemblements importants n'a pas permis d'envisager une fête estivale dédiée à Saint-Arnould, les journées du patrimoine rehaussées par un brassage médiatisé ont favorisé la venue d'une cinquantaine de visiteurs.

Nous avons participé (merci à Christian BONNARD et à Jeanine) à **La Lorraine est formidable** organisée à LUNÉVILLE mais le mauvais temps a annulé la journée de dimanche.

L'annulation des marchés de Noël comme la fermeture des débits de boisson n'ont pas permis la promotion de la Bière de Noël dont la sortie était un point fort de notre musée.

Notre partenariat avec XARONVAL est évoqué plus loin.

Remerciements renouvelés à Jeanine qui en l'absence d'un service civique de plus en plus difficile à obtenir, a assuré seule l'accueil une partie de l'année. Merci aussi à tous les bénévoles qui se sont dévoués toute l'année pour permettre le meilleur fonctionnement possible de notre musée.

DES DONS QUI FONT PLAISIR

Nous continuons à bénéficier de dons permettant d'enrichir les collections du musée. Notre ami Bernard TRIBOULOT a récidivé et nous a offert une nouvelle fois un beau lot de chopes, verres ainsi que d'affiches dont la plupart ont immédiatement trouvé place dans nos vitrines. Nous le remercions infiniment ainsi que Bernard AIGUIER, fils de Maurice, ancien employé de la brasserie revenu un temps au village et qui nous fait don de deux beaux verres émaillés de VILLE, aujourd'hui tellement recherchés.



DONS B.TIBOULOT

DONS B.AIGUIER

LE FONCTIONNEMENT ASSOCIATIF PERTURBÉ

Report de l'assemblée générale.

Deux conseils d'administration ont pu se tenir en février et juillet mais l'assemblée générale qui devait se réunir en mai n'a pu être maintenue en raison de la crise sanitaire. Le Conseil d'administration du 7 juillet a entériné les comptes de l'année 2019 et prolongé le bureau jusqu'à la prochaine assemblée générale.



photo d'archives

CARNET

Nous avons appris avec peine le décès, des suites du Covid 19, de Monsieur Gérard MARULIER, maire de HAROL et ancien Conseiller départemental. Membre de notre Conseil d'Administration, il nous a toujours soutenu dans nos actions. Nos condoléances à son épouse et sa famille. Toute notre sympathie également à François VIRION qui en décembre 2019 a perdu son frère qui lui était cher. À Paul ÉTIENNE ancien maire et vice-président de notre association dont l'épouse Marie-Louise est décédée le 15 novembre dernier ainsi qu'à la famille de Louise veuve de Marcel GÉRARD, ancien ouvrier de la brasserie décédée le 2 décembre.

TRAVAUX & PROJETS



DÉCO AVEC BRIOT EN ACTION

UNE BUVETTE PIMPANTE

Grand lieu de convivialité de notre musée, la buvette a fait l'objet d'importants travaux au mois de mars. Repeinte entièrement grâce à l'entreprise **La déco avec BRIOT**, dotée par Julien LIÈVRE d'un nouvel éclairage, elle a ensuite été l'objet d'une nouvelle décoration alliant plaques émaillées, enseignes aux affiches de toutes nos expositions passées, cela grâce au talent de Pascal, nos félicitations à tous. Les habitués ont particulièrement apprécié ce nouveau décor épuré.



UN DÉCOR PLUS ÉPURÉ



PROJETS 2021

Les difficultés financières, le renouvellement des conseils départementaux et régionaux, le confinement renouvelé ne permettent pas d'espérer l'octroi de subventions nécessaires à d'importants travaux notamment en ce qui concerne les toitures des bâtiments annexes. Aussi nous nous contenterons seulement de la rénovation de la salle d'exposition contigüe à la buvette.

Cette dernière n'a pas connu de travaux depuis de nombreuses années : les peintures sont défraîchies, l'éclairage mal conçu, l'isolation insuffisante, la muséographie

obsolète. Aussi est-il urgent d'y remédier. Des devis sont en préparation, une présentation plus didactique est étudiée. Selon les circonstances, les travaux seront menés en essayant de ne pas nuire à la fréquentation de la buvette. Le but est aussi de prévoir une nouvelle démarche pour s'adapter aux attentes des visiteurs qui ont évolué avec la disparition des générations ayant connu la grande époque des brasseries industrielles vosgiennes, mais surtout la nouvelle ère des brasseries artisanales qui elles aussi proposent des visites guidées.

Des opérations de nettoyage et de mise hors d'eau se poursuivent à la salle des machines.



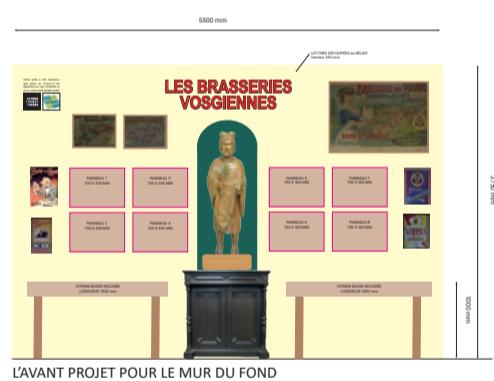
Une nouvelle exposition temporaire a pris place dans le café d'antan : **Bièvre et Histoire**. Sa réalisation s'est faite en deux temps. La venue de Mgr BERTHET nous a amené à lui présenter deux panneaux : l'un concernant JEANNE d'ARC (dont on célébrait cette année le centenaire de la canonisation) préparé par Bernard CREUX, il était composé d'une grande affiche et de documents variés tous relatifs à la Brasserie **La Lorraine de XERTIGNY**. Le second concernait Saint-Arnould, patron des brasseurs lor-

EXPOS 2020 2021

rains. Un autre volet a été mis en place en avril et mai et présentait les multiples facettes du thème retenu.

Reproductions diverses allant des Gaulois aux Poilus, tableaux publicitaires, verres, bouteilles, sous bocks ont permis de faire revivre ou de faire connaître le riche patrimoine brassicole. Cette exposition, enrichie, sera de nouveau présentée en 2021.

L'exposition consacrée aux brasseries artisanales, vosgiennes en particulier, devrait elle céder la place à une présentation des Bières trappistes et d'abbaye, dont le succès durable n'est plus à démontrer.



DU CÔTÉ DES BRASSEURS

NOS FIDÈLES BRASSEURS



UNE ANNÉE COMPLIQUÉE

Cette année a été très compliquée avec les deux périodes de confinement et la fermeture du Musée pendant plusieurs mois cumulés.

Nous avons effectué trois brassins avant le premier confinement dont celui de la bière de Mars, qui a pu être dégustée normalement.

A partir de juin jusqu'à mi-octobre, nous avons effectué plusieurs brassins en

particulier celui de la blonde au sureau qui est toujours aussi appréciée.

DES BRASSINS DE QUALITÉ

Nous continuons l'amélioration de la qualité de nos brassins et utilisons de plus en plus de houblons spéciaux.

Le village de XARONVAL a été fermé en juillet, l'ouverture a eu lieu le 16 août pour les Noces où nous étions présents pour effectuer une démonstration de

brassage. Nous avons également participé aux journées des brocanteurs, fin septembre.

Nous avons eu l'honneur d'accueillir Monseigneur BERTHET évêque de SAINT-DIÉ-DES-VOSGES lors du brassage du 8 février.

Comme tous les ans, nous avons reçu des journalistes locaux lors des brassins du 29 février et du 19 septembre.

Avec tous nos vœux brassicoles.
Jean-Pierre LECARD

un peu de com !

LE SITE INTERNET

La communication autour de notre musée est en tous points intéressante. Le Site internet est régulièrement mis à jour avec des infos récentes. Bien sûr pour l'année 2020, ce fut plus compliqué de trouver des sujets. Le site est géré par Marie-Luce, adhérente de notre musée, en lien avec Pascal. Les infos dès qu'ils en ont connaissance sont intégrées dans la journée. Marie-Luce a d'ailleurs visité, enfin, le musée en septembre.

PRÉSENT SUR DE NOMBREUX SITES

Notre musée est présent sur de nombreux

sites internet touristiques des offices de tourisme, de comcom, de fédérations ou d'organismes de voyages.

Sur Locappy, nous sommes aussi référencés au même titre que de très nombreux commerces et clubs vosgiens.

GOODIES

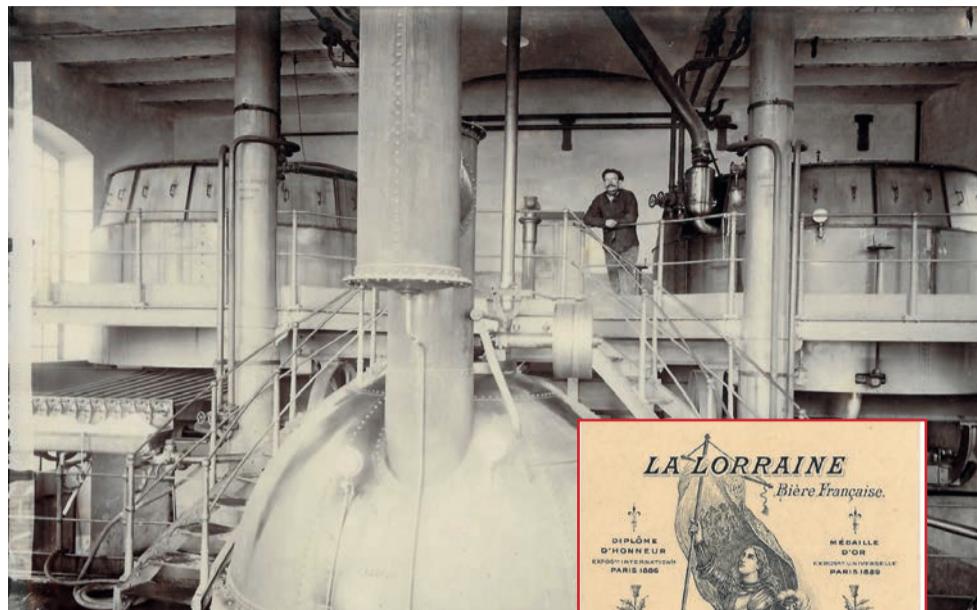
Sous bocks de collection, verres, coffrets, tee-shirts, casquettes, nos visiteurs ont le choix pour des idées cadeaux. En 2020, notre musée propose une collection de magnets qui ont la particularité d'être fabriqués par nos soins. La prochaine étape devrait être le porte clé.



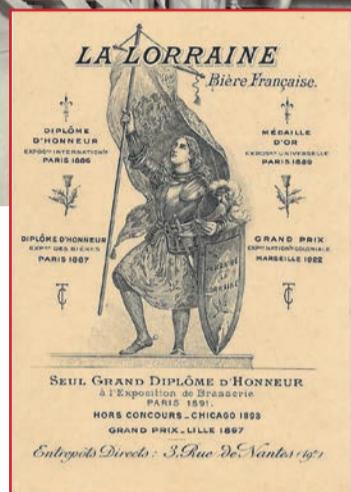
www.museevosgiendelabrasserie.com

le Bulletin Gambrinal

HISTOIRE



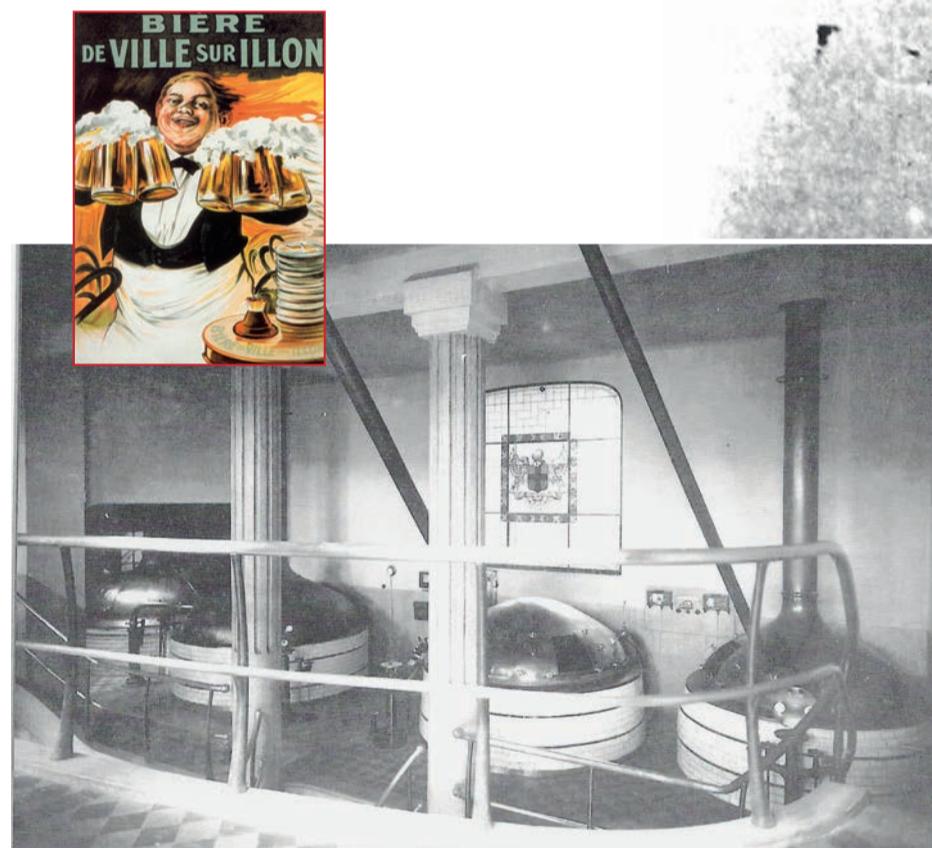
LA SALLE DE BRASSAGE DE XERTIGNY EN 1898



FLÂNERIE DANS LES SALLES DE BRASSAGE

Joyau de notre musée, la salle de brassage a toujours été un élément essentiel des brasseries, et une certaine émulation a existé entre les brasseurs pour posséder le plus bel ensemble à la fois fonctionnel et esthétique. On peut légitimement penser que celle voulue

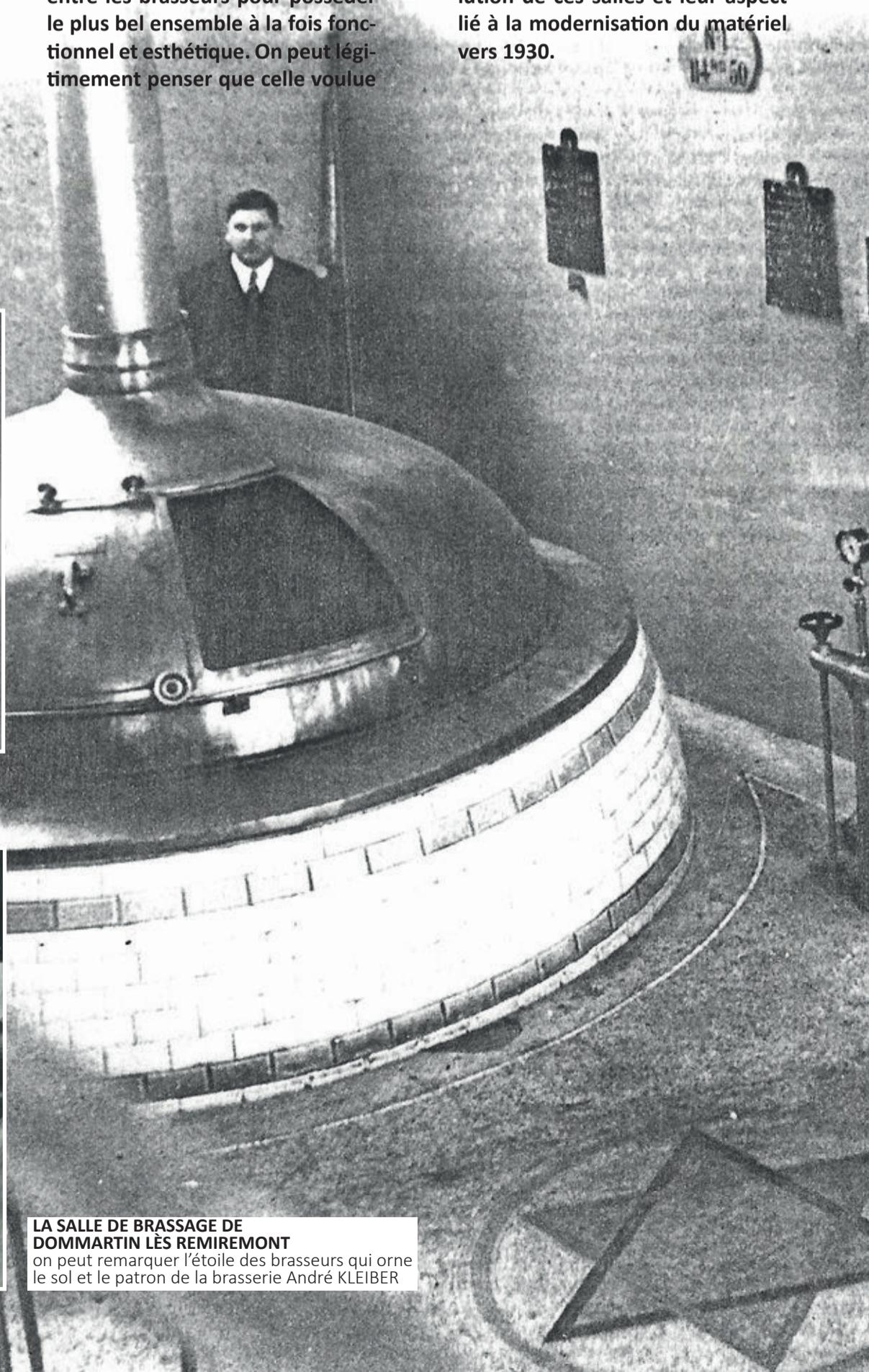
par René LOBSTEIN en est un bel exemple. Nous avons pu retrouver quelques clichés malheureusement rares qui montrent l'évolution de ces salles et leur aspect lié à la modernisation du matériel vers 1930.



LE FLEURON LA SALLE DE BRASSAGE DE VILLE SUR ILLON



LA SALLE DE BRASSAGE DE CHARMES RÉAMÉNAGÉE EN 1930



LA SALLE DE BRASSAGE DE DOMMARTIN LÈS REMIREMONT
on peut remarquer l'étoile des brasseurs qui orne le sol et le patron de la brasserie André KLEIBER